



# Evergreen

## Child Care Food Program

3960 Wilshire Blvd. Suite 306

Los Angeles, CA 90010

Tel. (213) 380-3850

Fax. (213) 380-9050

joinecci@gmail.com

www.evergreencacfp.org

### CALENDARIO DE EVENTOS

**07/01/15–**

Reembolso de Mayo  
2015 fue distribuido

**07/03/15—**Oficina de  
ECCI estará cerrada

**07/04/15–** Día de la  
Independencia  
(E.E.U.U)



## Boletín Informativo de Julio del 2015



*El reembolso Federal de **Mayo 2015** ha sido distribuido si su reclamo fue presentado a tiempo.*

**Proveedores que reclaman manualmente:** Todas las formas de julio deberán presentarse a no más tardar del 5 de agosto del 2015. Si los documentos se presentan en cualquier momento posterior, las reclamaciones de comidas serán consideradas dentro del ajuste tardío.

**NOTA DE ESCUELA:** ¿Tiene niños de edad escolar (6 años o más) que están de vacaciones de verano y asisten a su guardería? Si es así, con el fin de recibir el reembolso de sus meriendas de la mañana (AM Snacks) y almuerzos, asegúrese de hacer lo siguiente:

**Proveedores reclamando en formas escaneables:** Completar la sección inferior de su forma de Información de Reclamo Mensual (Abreviado en inglés como **CIF**). Si necesita espacio adicional, puede escribir en la parte de atrás del CIF. Asegúrese de proporcionar el número del niño, razón por la que el niño no estaba en la escuela (en una o dos palabras) y las fechas en que al niño se le sirvió la merienda de la mañana (AM Snack) y el almuerzo.

*Ejemplo :* Niño #2 , Jonathan Smith, (Vacaciones de Verano) 07/01- 31/15

**Proveedores reclamando en línea:** Cuando haga clic en la asistencia para los servicios de comida de merienda de la mañana (AM Snack) y almuerzo para los niños en edad escolar, recuerde que también se le debe hacer clic en el cuadro de "Fuera de Escuela" (School Out).

**NIÑOS DADOS DE BAJA:** Tenga en cuenta que es responsabilidad del proveedor mantener su lista de niños participantes en su guardería actualizada. Si hay algún niño que ya no está asistiendo a su guardería, por favor asegúrese de hacer lo siguiente:

**Proveedores reclamando en formas escaneables:** En la sección inferior de su forma de Información de Reclamo Mensual (CIF), escriba el nombre y apellido del niño, el número del niño, y la fecha del último día que el niño asistió a la facilidad.

**Proveedores reclamando en línea:** Haga clic en el icono que dice "Lista de niños" (imagen de niños jugando en el arenero), haga clic en el menú desplegable que dice "Seleccionar Niño", a continuación seleccione el niño que desea retirarse de su guardería. Deberá aparecer la información del niño. Luego, haga clic en el botón que dice "Retirar" en la parte inferior de la izquierda de la página. Un cuadro debe aparecer preguntando "¿Seguro que desea retirar el niño seleccionado?" Haga clic en "Sí"

**DEFICIENCIAS GRAVES:** Como resultado de las conclusiones señaladas por el Departamento de Educación de California (Abreviado en inglés como **CDE**) durante nuestra revisión del programa de este año, Evergreen Child Care, Inc. (**ECCL**), le está proporcionando información importante sobre el proceso de deficiencia grave. Evergreen Child Care, Inc. quiere mejorar la relación profesional con nuestros proveedores y para ambas partes, ser más eficientes en la operación del Programa de Cuidados de Alimentos para Adultos y Niños (Abreviado en inglés como **CACFP**). Si usted tiene alguna pregunta y / o desea evaluar su estado con ECCL en detalle, puede ponerse en contacto con nosotros para obtener más información y recibir asistencia.

**¿Qué es lo que conduce a la grave deficiencia?** Los siguientes enlistados son motivos que pueden determinar al proveedor con graves deficiencias como:

- La presentación de información falsa.
- La presentación de falsas solicitudes de reembolso.
- La participación simultánea en más de una organización patrocinadora.
- El no mantener registros diarios requeridos actualizados.
- No hacer los registros diarios disponibles para su revisión.
- Niños presentes durante la visita de monitoreo sin una solicitud de inscripción completa como participantes o no participantes (incluyendo a niños que estén temporariamente).
- La falta de notificación de antemano al patrocinador ya sea por escrito o por teléfono, por ausencias en la facilidad, cuando hayan cambios en el servicio de operación de la guardería y/o comida.
- Cuando ECCL no puede completar una visita de monitorización, a pesar de nuestro mejor esfuerzo, debido a las ausencias de los proveedores, los tiempos de comida cambiado sin haber sido notificados de antemano a ECCL, cuando no hay niños presentes, cuando no hay servicio de comidas, o cuando no se puede observar un número legítimo de niños compatible con el número normalmente de comidas reclamadas por los proveedores y etc.
- El incumplimiento de la obligación de retención de registros.
- La falta de presentar la prueba del documento de renovación de la licencia de guardería dentro de los 2 meses después de su fecha caducada.
- Cuando las comidas se sirven y / o son reclamadas y no cumplen con los requisitos del patrón alimenticio.
- Cuando se detecta sobrecapacidad, violación al número de licencia.
- El no asistir y/o completar el entrenamiento anual obligatorio.
- Cuando existe una amenaza inminente a la salud o la seguridad de los niños.
- Cuando existe alguna penalidad que indica una falta de integridad en los negocios durante los últimos 7 años (La falta de integridad en los negocios incluye fraude, violaciones antimonopolio, malversación, robo, falsificación, soborno, falsificación o destrucción de registros, recibir propiedad robada, haciendo afirmaciones falsas, o cualquier actividad que indica la falta de integridad en los negocios).
- Cualquier otra circunstancia relacionada con la falta del desempeño e incumplimiento en acuerdo con la organización Patrocinadora de la guardería. (Por favor: Tenga en cuenta que la determinación de las deficiencias serán tomadas bajo la discreción del patrocinador)

## COSECHA DEL MES



### Papas

**¿Sabía usted que las papas son la cosecha #1 en América de vegetales?**

Los estadounidenses consumen un promedio de 130 libras de papas frescas y procesadas anualmente. Una ½ taza a ¾ taza de papas cocidas es una buena fuente de vitamina C y de otras vitaminas y minerales importantes como la vitamina B6, potasio y niacina. La niacina es un tipo de vitamina B que ayuda a producir energía en su cuerpo.

**Aquí están algunas ideas saludables al servir papas:**

1. Hervir, hornear o asar papas. Espolpear con hierbas frescas y especias.
2. Papas al horno con puré de aguacate en lugar de mantequilla. Otros ingredientes incluyen salsa, brócoli, queso cheddar bajo en grasa y re-quesón bajo en grasa.
3. Hervir papas picadas con rodajas de zanahoria. Luego hagalo puré con una pequeña cantidad de caldo de pollo bajo en sodio para hacer puré de papas anaranjado.

Fuente:  
[www.harvestofthemonth.cdph.ca.gov](http://www.harvestofthemonth.cdph.ca.gov)

## Lo siguiente son los pasos que ECCL toma cuando un proveedor no cumple con las siguientes políticas y reglamentos (Nota: Los incidentes mencionados anteriormente, que no se mencionan en lo siguiente, son determinaciones de deficiencia grave instantánea):

### Incumplimiento de retención de registros

- **Primer Incidente:** Proveedores que no mantienen registros diarios actualizados (menos de 2 días completos), se le proporcionará entrenamiento personal acerca de la regulación de retención de registros durante la visita de monitoreo. Además, todas las comida(s) en las que se encontró el incumplimiento de la regulación de mantenimiento de registros no serán reembolsables y un plan de acción correctivo podría ser requerido en adjunto con una visita de seguimiento que se pudiera realizar dentro de los 30 días para determinar si el plan de acción correctivo es adecuado.  
  
\*\*\* Si el proveedor no tiene registros (menús y / o la asistencia) por 2 días completos en el mes de revisión (monitoreo), al proveedor se le determinará como proveedor Gravemente Deficiente y se le emitirá una carta de deficiencia grave. Se requerirá un plan de acción correctivo y una visita de seguimiento se llevará a cabo dentro de los 30 días para determinar si el plan de acción correctivo es adecuado. Si el problema vuelve reaparece en alguna de las visitas posteriores, se le enviará un Aviso de Propuesta para ser terminado y una Propuesta de Descalificación y ECCL iniciará el proceso de terminación. \*\*
- **Segundo Incidente:** Si el proveedor falla a la conformidad con la regulación de Mantenimiento o Retención de registros en cualquier visita subsecuente, se iniciará el proceso de Deficiencia Grave y se le emitirá una carta de deficiencia grave. Se requerirá un plan de acción correctivo y una visita de seguimiento se llevará a cabo dentro de los 30 días para determinar si el plan de acción correctivo es adecuado.
- **Tercer Incidente:** Si el problema reaparece en visitas posteriores o futuras, se le enviará un Aviso de Propuesta para ser terminado en conjunto con una Propuesta de Descalificación y ECCL iniciará el proceso de terminación.

### Incumplimiento de la Política de Ausencias/Llamadas

**Primer Incidente:** Al proveedor se le proporcionará entrenamiento ya sea personalmente durante la revisión, por teléfono y / o por escrito en lo que respecta a la política de Ausencias/Llamadas. Además, todas las comidas por las cuales el proveedor falló en el cumplimiento de esta política, ya sea por falla a; notificar a ECCL de antemano por cambios durante el mes de revisión, no serán objeto de reembolso y un plan de acción correctivo puede ser requerido en conjunto con una visita de seguimiento la cual pudiera realizarse dentro de los 30 días para determinar si el plan de acción correctivo es adecuado.

**Segundo Incidente:** Si el proveedor falla en el cumplimiento con la Política de Ausencias/Llamadas en cualquier día y / o comida, ECCL iniciará el proceso de Deficiencia Grave y se le emitirá una carta de Deficiencia Grave. Se requerirá un plan de acción correctivo y una visita de seguimiento se llevará a cabo dentro de los 30 días para determinar si el plan de acción correctivo es adecuado. (Reclamando en formas escaneables: Los registros que no están disponibles durante la revisión hasta la fecha de la visita de monitoreo, no estarán sujetos al reembolso.)

**Tercer Incidente:** Si el problema vuelve a ocurrir, se le enviará un Aviso de Propuesta para ser terminado y una Propuesta de Descalificación, y ECCL iniciará el proceso de terminación.

### Niños presentes en la guardería sin solicitud de inscripción completa como participantes o no participantes

**Primer Incidente:** Al proveedor se le dará capacitación en el lugar de guardería durante la revisión informándoles de la responsabilidad de informar a los padres y / o tutores acerca de la participación actual del niño en el Programa de Alimentos para el Cuidado de Adultos (CACFP), y de ofrecer el programa a los padres o tutores de todos los niños de guardería (Incluyendo a niños que estén presentes temporariamente), haciendo que a cada padre o tutor se le de una solicitud de inscripción en o antes del día primero de la asistencia del niño.

**Segundo Incidente:** Durante las visitas siguientes, si el proveedor se encuentra con los niños en la guardería sin solicitud de inscripción ya sea como participante o no participante (rechazo del programa), ECCL iniciará el proceso de Deficiencia Grave y se le enviará una carta de Deficiencia Grave. Se requerirá un plan de acción correctivo y una visita de seguimiento se llevará a cabo dentro de los 30 días para determinar si el plan de acción correctivo es adecuado.

**Tercer Incidente:** Si el problema vuelve a ocurrir, se le enviará un Aviso de Propuesta para ser terminado y una Propuesta de Descalificación y ECCL iniciará el proceso de terminación.

**MENUS IDENTICOS:** En los recientes reclamos y visitas de monitoreo realizadas por Evergreen Child Care, Inc. (ECCI), han mostrado que una serie de proveedores están sirviendo menús idénticos dentro de la misma semana. Por favor, tenga en cuenta que servir menús idénticos dentro de la misma semana no está sujeto a reembolso. (Ejemplo: servir leche, plátano y pan tostado el 21 de marzo y servir el mismo menú exacto para los mismos niños el 22 de marzo para desayuno, no podrá ser reembolsado).

*Investigaciones muestran, que las personas que comen una variedad de verduras y frutas como parte de una dieta saludable, es probable que reduzcan el riesgo de algunas enfermedades crónicas. Las verduras y las frutas proporcionan nutrientes vitales para la salud y el mantenimiento de su cuerpo. Por lo tanto, servir una variedad de opciones para los niños de la guardería, es bueno para su salud en general.*

**HORARIOS DE ENTRADA Y SALIDA (In & Out times) (PROVEEDORES RECLAMANDO EN LINEA):** Tenga en cuenta que la toma de la asistencia de los horarios de entrada y salida cuando un niño entra y sale de la guardería (cuando sea necesario), es parte de los requisitos de mantenimiento de registros. El no cumplir con el requisito de mantenimiento de registros se considera una Deficiencia Grave (Por favor, consulte el proceso de mantenimiento de registros). Por esa razón, ECCI quisiera recordarle que debe revisar sus registros al final de cada día (antes de las 10 de la noche) para confirmar que toda la asistencia y horarios de entrada y salida quedaron registrados a fin de recibir el reembolso por cada niño.

**ACTUALIZACION DE LISTA DE COMIDAS (PROVEEDORAS RECLAMANDO EN LINEA):**  
Queremos informales que se han añadido los siguientes componentes en nuestra lista de alimentos en el programa Minute Menu:

- Granola (124)
- Almond Butter (145)

**GUIA DE CONVERSION METRICA:** Como usted ya sabe, la gráfica del patrón alimenticio que se encuentra en su cocina, muestra el tamaño de la porción mínima requerida para cada grupo de alimentos de acuerdo a la edad, y relacionado a ello, hemos publicado en nuestro sitio web una guía del sistema de conversión métrica para el uso dentro del Programa de Cuidado de Alimentos de Adultos y Niños (CACFP), con el fin de ayudar a que se familiarice con la relación entre las unidades métricas. Tenga en cuenta que el peso y el volumen de los alimentos líquidos y sólidos son diferentes.

Visite la página de internet abajo par ver la tabla/guía de conversión métrica:

<http://evergreencacfp.org/uploads/1435712417metric-equivalents-for-food-buying-guide.pdf>



The U.S Department of Agriculture prohibits discrimination against its customers, employees, and applicants for employment on the bases of race, color, national origin, age, disability, sex, gender identity, religion, reprisal, and where applicable, political beliefs, marital status, familial or parental status, sexual orientation, or all or part of an individual's income is derived from any public assistance program, or protected genetic information in employment or in any program or activity conducted or funded by the Department. (Not all prohibited bases will apply to all programs and/or employment activities.) If you wish to file a Civil Rights program complaint of discrimination, complete the USDA Program Discrimination Complaint Form, found online at [http://www.ascr.usda.gov/complaint\\_filing\\_cust.html](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html), or at any USDA office, or call (866) 632-9992 to request the form. You may also write a letter containing all of the information requested in the form. Send your completed complaint form or letter to us by mail at U.S. Department of Agriculture, Director, Office of Adjudication, 1400 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20250-9410, by fax (202) 690-7442 or email at [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov). Individuals who are deaf, hard of hearing or have speech disabilities may contact USDA through the Federal Relay Service at (800) 877-8339; or (800) 845-6136 (Spanish). USDA is an equal opportunity provider and employer.